Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1503/96
av den 29 juli 1996
om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad gäller importtullar för ris

(EGT L 189, 30.7.1996, s. 71)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 2131/96 av den 6 november 1996	L 285	6	7.11.1996
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 703/97 av den 18 april 1997	L 104	12	22.4.1997
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 2831/98 av den 22 december 1998	L 351	25	29.12.1998
►**M4**	Kommissionens förordning (EG) nr 1298/2002 av den 17 juli 2002	L 189	8	18.7.2002
►**M5**	Kommissionens förordning (EG) nr 2294/2003 av den 23 december 2003	L 340	12	24.12.2003

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1503/96

av den 29 juli 1996

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad gäller importtullar för ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ([1]), särskilt artikel 11.2 och 11.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 11.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 3072/95 anges metoden för beräkning av den procentsats som skall läggas till det interventionspris som gäller dagen för import, med hänsyn till beräkningen av importtull för helt slipat ris. Vid användning av denna metod skall hänsyn tas till omräkningsfaktorn, förädlingskostnaderna, värdet på biprodukter och beloppet till skydd för industrin. Dag för importen bör fastställas till den dag då deklarationen godkändes av tullmyndigheterna enligt artikel 67 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([2]), senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs att tullsatserna i Gemensamma tulltaxan skall gälla vid import av produkter enligt artikel 1 i den förordningen. För produkter enligt punkt 2 i den artikeln är importtullen lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid tidpunkten för import plus en särskilt procentsats, om det rör sig om råris eller helt ris, indicaris eller japonicaris, minskat med importpriset om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Det finns speciella svårigheter inom rissektorn gällande kontrollen av de importerade produkternas värde; därför är ett system med fasta värden bäst ägnat att genomföra resultatet av förhandlingarna under Uruguayrundan från och med den 1 september. Å andra sidan pågår det fortfarande tekniska diskussioner mellan de berörda parterna och i väntan på utfallet av dessa diskussioner finns det, för att garantera rättssäkerheten, anledning att behålla det system som tillämpas under 1995/96.

Vid klassificering av importerade partier skall produkterna enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 indelas i flera kvaliteter. Därför är det nödvändigt att ange vilka KN-nummer som motsvarar dessa kvaliteter.

Vid beräkning av importtullen med hjälp av schablonvärdet vid importen bör det föreskrivas att de representativa priserna vid import cif beräknas för var och en av de definierade kvaliteterna. För att detta pris skall kunna fastställas måste prisnoteringarna för de olika riskvaliteterna anges noga. Det är därför lämplig att definiera dessa prisnoteringar.

För tydlighetens och öppenhetens skull utgör prisnoteringarna för de olika ristyperna i USA:s jordbruksdepartements kungörelser en objektiv grundval vid utarbetandet av representativa importpriser cif för ris i bulk. De representativa priserna på USA:s, Thailands och andra ursprungsländers rismarknader får omvandlas till representativa priser för import cif genom tillägg av priserna för sjöfrakt på fraktmarknaden från ursprungshamnarna till en gemenskapshamn. Mot bakgrund av omfattningen av de nordeuropeiska hamnarnas transporter och handel

([1]) EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.
([2]) EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

utgör dessa hamnar den gemenskapsdestination för vilken prisnoteringar för sjöfrakt är de mest allmänt kända, mest överskådliga och mest tillgängliga. Därför är de hamnar som kan godtas, de hamnar som ligger i Nordeuropa (ARAG).

I syfte att övervaka utvecklingen av sålunda fastställda representativa importpriser cif är det lämpligt att varje vecka göra en uppföljning av de komponenter som ingår i beräkningen.

Vid fastställande av importtullar på ris enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 beaktas marknadsutvecklingen under en tvåveckors rapporteringsperiod av representativa importpriser cif för ris i bulk utan att osäkra komponenter räknas med. På grundval härav skall importtullarna för produkten fastställas på onsdagar varannan vecka och den sista arbetsdagen i varje månad, med hänsyn till det representativa medelimportpris cif som fastställs under denna period.

Den importtull som beräknas på detta sätt får tillämpas under en tvåveckorsperiod utan att importpriset efter uttagen tull påverkas. Om det för en viss produkt inte finns någon prisnotering tillgänglig under den period som representativa importpriser cif beräknas, eller om dessa representativa importpriser cif till följd av plötsliga förändringar av komponenter som ingår i beräkningen av dem undergår väsentliga fluktuationer under denna period, måste åtgärder vidtas i syfte att upprätthålla representativiteten hos importpriserna cif för den berörda produkten.

Marknadspriset på ris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan ligger vanligtvis högre än det fastställda representativa priset. Under året 1993/94 var skillnaden 250 ecu per ton för basmatiris med ursprung i Indien och 50 ecu per ton för basmatiris med ursprung i Pakistan. Därför bör importtullen för dessa rissorter minskas med de angivna beloppen i syfte att följa principen i artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 och i syfte att iaktta gemenskapens internationella förpliktelser.

I avsaknad av prisnoteringar är det lämpligt att tills vidare tillämpa den tull som fastställts för föregående period och att, vid stora fluktuationer i prisnoteringarna, sjöfraktskostnaderna eller i den omräkningskurs som tillämpas vid beräkningen av det representativa importpriset cif för produkten i fråga, åter söka göra dessa priser representativa med hjälp av en motsvarande justering av den konstaterade skillnaden i förhållande till gällande fastställda pris för att ta hänsyn till uppkomna förändringar. Även om en sådan ändring kommer till stånd påverkar inte detta tidpunkten för följande prisfastställande.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tidsfrist som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De importtullar som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall vara de som tillämpas vid den tidpunkt som avses i artikel 67 i förordning (EEG) nr 2913/92.

Artikel 2

Importtullen för helt slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 skall motsvara interventionspriset vid tidpunkten för importen ökat med

— 163 % i fråga om indicaris,

— 167 % i fråga om japonicaris

och minskat med importpriset.

I alla händelser får denna importtul inte överstiga tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.

▼B

Artikel 3

1. I denna förordning avses med indicaris ris enligt KN-nummer: 1006 20 17, 1006 20 98, 1006 30 27, 1006 30 48, 1006 30 67, 1006 30 98.

2. Alla andra produkter enligt KN-nummer 1006 20 och 1006 30 skall anses vara japonicaris.

Artikel 4

▼M1

1. Importtullarna för de produkter som anges i artikel 3 skall beräknas varje vecka men fastställas varannan vecka, på onsdagar och den sista arbetsdagen i månaderna mars, april, maj, juni och augusti, av kommissionen och tillämpas respektive från och med följande arbetsdag och den första dagen i följande månad enligt den metod som föreskrivs i artikel 5.

▼B

Om det efter fastställandet för följande vecka konstateras att den beräknade importtullen avviker med 10 ecu per ton eller mer från gällande importtull skall dock en motsvarande justering göras av kommissionen.

▼M1

Den importtull som fastställts den sista arbetsdagen i månaderna mars, april, maj och juni skall grundas på interventionspriset för följande månad, vilket enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall vara föremål för månatliga uppräkningar.

▼B

Om onsdagen då importtullen skall fastställas inte är en arbetsdag för kommissionen skall fastställandet göras närmast följande arbetsdag.

2. Det gällande världsmarknadspris som skall beaktas vid beräkningen av importtullen skall vara medeltalet av de representativa priserna för import cif i bulk under en vecka, beräknade i enlighet med metoden i artikel 5 och fastställda under de två föregående veckorna.

3. De importtullar som fastställs i enlighet med denna förordning skall tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft.

Om det i fråga om en produkt inte finns någon prisnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 under de två veckor som föregår nästa periodiska fastställande, skall den tidigare fastställda importtullen fortsätta att gälla.

Efter varje fastställande eller justering skall kommissionen i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* offentliggöra importtullarna och de komponenter som ingår i beräkningen av dem.

▼M1

Artikel 4a

▼M5

1. För basmatiris som uppfyller de kriterier som fastställs i bilaga IV med KN-nummer ex 1006 20 17 och ex 1006 20 98 får en nedsättning av tullsatsen med 250 euro/ton beviljas.

Detta belopp får ses över mot bakgrund av marknadsutvecklingen, särskilt beträffande importerade kvantiteter.

De kontroller som är nödvändiga för att tillämpa denna artikel bör genomföras på grundval av äkthetsintyg från de behöriga myndigheterna från Indien och Pakistan som anges i bilaga III.

▼M1

2. Licensansökningarna och importlicenserna för basmatiris skall

a) i fält 8 innehålla uppgift om ursprungsland och ”ja” markerat med ett kryss,

▼M1

b) i fält 20 innehålla en av följande uppgifter:

— Arroz aromático de la variedad Basmati del código NC 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatisk ris af sorten Basmati henhørende under KN-kode 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatischer Reis der Sorte Basmati des KN-Codes 1006 20 17/1006 20 98

— Αρωματικό ρύζι της ποικιλίας Basmati του κωδικού ΣΟ 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatic rice of the Basmati variety falling within CN code 1006 20 17/1006 20 98

— Riz aromatique de la variété Basmati du code NC 1006 20 17/1006 20 98

— Riso aromatico della varietà Basmati del codice NC 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatische Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17/1006 20 98

— Arroz aromático da variedade Basmati do código NC 1006 20 17/1006 20 98

— CN-koodiin 1006 20 17/1006 20 98 kuuluvan Basmati-lajikkeen aromaattinen riisi

— Aromatiskt ris av sorten Basmati med KN-nummer 1006 20 17/1006 20 98,

c) i fält 24 innehålla en av följande uppgifter:

— Derecho de aduana reducido de 250 Ecu/t [Reglamento (CE) nº 2131/96]

— Told nedsat med 250 ECU/ton (Forordning (EF) nr. 2131/96)

— Um 250 Ecu/t ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 2131/96)

— Μειωμένος δασμός κατά 250 Ecu ανά τόνο [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2131/96]

— Reduced duty by 250 Ecu/t (Regulation (EC) No 2131/96)

— Droit réduit de 250 Ecu/t [Règlement (CE) nº 2131/96]

— Dazio ridotto di 250 Ecu/t [Regolamento (CE) n. 2131/96]

— Douanerecht verminderd met 250 ecu/t (Verordening (EG) nr. 2131/96)

— Direito reduzido de 250 Ecu/t [Regulamento (CE) n.º 2131/96]

— Tulli alennettu 250 eculla tonnilta (Asetus (EY) N:o 2131/96)

— Nedsättning av tull med 250 ecu/ton (Förordning (EG) nr 2131/96).

3. Ansökan om importlicens för basmatiris skall åtföljas av följande:

— Bevis för att sökanden är en fysisk eller juridisk person som sedan minst tolv månader utövat kommersiell verksamhet inom sektorn för ris och som är registrerad i den medlemsstat där ansökan inlämnas.

— Ett ursprungsintyg för produkten som utfärdats av de behöriga myndigheterna i exportlandet vilka godkänts av kommissionen och anges i bilaga III.

4. Ursprungsintyget skall utfärdas på en blankett enligt förlagan i bilaga II.

Blankettens format skall vara 210 × 297 millimeter. Originalet skall upprättas på papper som tydligt avslöjar förfalskningar på mekaniskt eller kemiskt sätt.

Blanketterna skall tryckas och fyllas i på engelska.

Originalet och kopiorna skall fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med bläck och textas.

Varje ursprungsintyg skall i fältet upptill till höger vara ifyllt med löpnummer. Kopiorna skall ha samma nummer som originalet.

5. Det organ som utfärdar importlicensen skall bevara originalet till ursprungsintyget och lämna en kopia på detta till sökanden.

▼M1

Ursprungsintyget är giltigt i 90 dagar från och med utfärdandedagen.

Det är giltigt endast om fälten är korrekt ifyllda och om det är attesterat enligt anvisningarna på detta.

6. Utan hinder av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 ([1]) får de rättigheter som härrör från importlicensen för basmatiris inte överlåtas.

7. Medlemsstaterna skall via telex eller telefax lämna följande uppgifter till kommissionen:

a) Senast två arbetsdagar efter utfärdandet, för vilka kvantiteter importlicenser för basmatiris har utfärdats med uppgift om datum, KN-nummer, ursprungsland samt namn och adress på innehavaren.

b) Om licensen annulleras, senast två arbetsdagar efter annulleringen de kvantiteter för vilka licenserna har annullerats samt namn på och adress till innehavarna av annullerade licenser.

c) Den sista arbetsdagen i varje månad efter månaden för övergång till fri omsättning de kvantiteter fördelade per KN-nummer och ursprungsland som faktiskt övergått till fri omsättning.

Ovannämnda uppgifter skall meddelas separat från dem som avser andra ansökningar om importlicenser för ris och enligt samma bestämmelser.

8. Utan hinder av artikel 10 i förordning (EG) nr 1162/95 skall garantibeloppet för importlicenser för ris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan vara 275 ecu per ton.

▼B

Artikel 5

1. I syfte att fastställda det importpris på ris som avses i artikel 11.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall följande komponenter beaktas för olika sorters ris i bulk enligt artikel 3:

a) Priset cif Rotterdam.

b) Det representativa priset på Thailands marknad.

c) Det representativa priset på USA:s marknad.

d) Det representativa priset på övriga marknader.

e) Fraktkostnaderna mellan ursprungshamnen å ena sidan och hamnen i Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam eller Gent å andra sidan.

Importpriset skall normalt vara det som anges i a, men i avsaknad av ett sådant pris skall det fastställas på grundval av de komponenter som anges i b, c och e. Det pris som anges i d skall inte användas, utom i avsaknad av priser enligt a, b och c.

I avsaknad av prisnoteringar för sjöfrakt av ris skall de för spannmål användas.

2. Dessa komponenter skall noteras och bekräftas varje vecka på grundval av de källor och den referenskvalitet som återges i bilaga I till denna förordning. Sjöfraktskostnaderna skall noteras på grundval av den offentliga information som finns tillgänglig.

Om det noterade priset anges som c. & f. skall det ökas med 0,75 %.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Förordningen är tillämplig från och med den 1 september 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

([1]) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

▼**M3**

BILAGA I

	Indicaris		Japonicaris	
	Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris
KN-nummer	1006 20 17 1006 20 98	1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98	1006 20 med undantag av 1006 20 17 1006 20 98	1006 30 med undantag av 1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98
Referenskvalitet	US long grain 2/4/73 (2) US long grain parboiled 1/4/88 (2)	Thai 100 % B	US Gulf medium grain (3)	
Ursprung	USA	Thailand	USA	USA
Stadium (1)	Cif i bulk ARAG	Cif i bulk ARAG	Cif i bulk ARAG	Cif i bulk ARAG

(1) Cif ARAG: Relativ prisnotering till hamnar i Nordsjön (Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam, Gent).
(2) Priserna för dessa två referenskvaliteter skall ökas med 8 %.
(3) I avsaknad av denna kvalitet får andra kvaliteter av japonicaris användas.

▼**M5**

ANNEX II

MODEL B

<table>
<tr><td>1. Exporter (Name and full address)</td><td rowspan="2">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B
BASMATI RICE
for export to the European Community
No (1) ORIGINAL
issued by (Name and full address of issuing body)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">2. Consignee (Name and full address)</td></tr>
<tr><td>3. Region or place of cultivation (2)</td></tr>
<tr><td>4. FOB value in US dollars</td></tr>
<tr><td>5. Number and date of invoice</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (3)</td><td>7. Gross weight (kg)

8. Net weight (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. DECLARATION BY EXPORTER
The undersigned declares that the information shown above is correct.

Place and date: Signature:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY
It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT
Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.

Type, number and date of export document: Name and country of customs office:

Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</td></tr>
<tr><td colspan="3">(1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate.
(2) One of the regions referred to in Annex IV shall be specified.
(3) The operator shall specify
— for Marks and numbers the reference and number of the batch,
— for Number and kind of packages: the number and weight of packages,
— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex IV.
The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.</td></tr>
</table>

▼**M1**

BILAGA III

Behöriga organ för utfärdande av ursprungsintyg enligt artikel 4a

INDIEN:	— Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India)
	— Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)
PAKISTAN:	►**M4** — Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd ◄.

▼**M5**

BILAGA IV

Regioner
Riset skall komma från de särskilda indiska och pakistanska områdena på Indus-Ganges-slätterna som inkluderar Punjab, Haryana och regionerna Uttaranchal och västra Uttah Pradesh.

Sorter	
Traditionella sorter (allmänt kallade ”Basmati pure line varieties” i Indien och Pakistan.	
INDIEN	PAKISTAN
Basmati 370	Kernel (Basmati Pakistan)
Basmati 386	Basmati 370
Type-3 (Dehradun)	
Taraori Basmati (HBC-19)	
Basmati 217	
Ranbir Basmati	